Porównanie tłumaczeń Marka 13:35

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Czuwajcie więc nie wiecie bowiem kiedy pan domu przychodzi wieczorem czy o północy czy o pianiu koguta czy rano |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | tak wy czuwajcie,\* gdyż nie wiecie, kiedy przyjdzie pan domu: czy wieczorem, czy o północy, czy gdy pieje kogut, czy o poranku,[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Czuwajcie więc, nie wiecie bowiem, kiedy - pan domu przychodzi, czy wieczorem, czy (w) środku nocy, czy (o) pianiu koguta, czy rano; |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Czuwajcie więc nie wiecie bowiem kiedy pan domu przychodzi wieczorem czy (o) północy czy (o) pianiu koguta czy rano |

1. 1) <x>590 5:6</x>; <x>730 3:2-3</x>; <x>730 16:15</x> [↑](#footnote-ref-2)